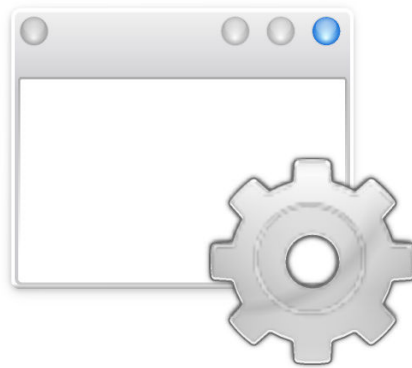


Comportamento da Janela

Mike McBride
Jost Schenck
Tradução: José Pires



Comportamento da Janela

Conteúdo

1	Comportamento da Janela	4
1.1	Foco	4
1.1.1	Política de Foco	4
1.1.2	Nível de prevenção da captura do foco	5
1.1.3	Elevar a janela	6
1.2	Acções da Barra de Título	6
1.2.1	Duplo-click na barra de título	6
1.2.2	Barra de Título & Moldura	6
1.2.3	Botão de Maximizar	7
1.3	Acções da Janela	7
1.3.1	Janela Interior Inactiva	7
1.3.2	Moldura, Barra de Título & Janela Interior	8
1.4	Movimentação	8
1.4.1	Janelas	8
1.4.2	Zonas de Atracção	8
1.5	Avançado	9

1 Comportamento da Janela

Na parte superior deste módulo de controlo, poderá ver várias páginas: **Foco**, **Ações da Barra de Título**, **Ações das Janelas**, **Movimentação** e **Avançado**. No painel **Foco**, poderá configurar como as janelas podem passar ou deixar de ficar em primeiro plano, isto é fiquem activas ou inactivas. Ao usar as páginas de **Ações da Barra de Título** e **Ações da Janela**, poderá configurar a forma como as barras de título e as janelas reagem ao rato. A **Movimentação** permite-lhe configurar a forma como as janelas se movem ou se colocam quando são iniciadas. As opções em **Avançado** cobrem algumas definições mais especializadas, que envolvem a mudança de ecrã das janelas e o ‘enrolamento das janelas’.

NOTA

Lembre-se que esta configuração não fará efeito se não usar o KWin, o gestor de janelas nativo do KDE, como o seu gestor de janelas. Se usar um gestor de janelas diferente, veja na documentação do mesmo como configurar o comportamento das janelas.

1.1 Foco

O ‘foco’ do ecrã refere-se à janela que se encontra em primeiro plano e onde o utilizador se encontra a trabalhar. A janela em foco ou primeiro plano é referida como sendo a ‘janela activa’.

O foco não significa necessariamente que a janela é a que se encontra à frente — esta normalmente diz-se ‘elevada’ e, ainda que isto também seja aqui configurado, o foco e a elevação das janelas são configurados de forma independente.

1.1.1 Política de Foco

Existem seis métodos que o KDE poderá usar para determinar o foco actual:

Carregar para Obter o Foco

Uma janela fica activa quando carregar sobre ela. Este comportamento é comum a outros sistemas operativo e será provavelmente o que deseja.

Carregar para Obter o Foco - Precedência do Rato

Isto é geralmente igual ao **Carregar para Obter o Foco**. Se uma tiver de escolher uma janela activa pelo sistema (isto é, porque a janela activa de momento foi fechada), a janela sob o rato é a candidata preferida. É uma variante pouco usual, mas possível da **Carregar para Obter o Foco**.

O Foco Segue o Rato

A passagem do cursor do rato sobre uma janela normal activa-a. As novas janelas, como a mini-linha de comandos que é invocada com o **Alt+F2**, ficarão em primeiro plano, sem que tenha de colocar o rato em cima delas explicitamente. isto é, as janelas que aparecem aleatoriamente sob o rato não ficarão em primeiro plano. A prevenção de captura do foco toma lugar como de costume. Pense como o **Carregar para Obter o Foco**, mas sem ter de carregar de facto.

Nos outros gestores de janelas, isto normalmente é conhecido como ‘O foco segue o rato de forma lata’.

O Foco Segue o Rato - Precedência do Rato

Isto é geralmente igual ao **O Foco Segue o Rato**. Se uma tiver de escolher uma janela activa pelo sistema (isto é, porque a janela activa de momento foi fechada), a janela sob o rato é a candidata preferida. Escolha esta opção se quiser o foco controlado à passagem do cursor.

Comportamento da Janela

Foco Debaixo do Rato

A janela que estiver no momento por baixo do cursor do rato fica então activa. Se o rato não estiver sobre uma janela (por exemplo, se estiver no ecrã), a última janela que estava sob o cursor será a que estará em primeiro plano. As janelas novas, como a mini-linha de comandos que é invocada com o **Alt+F2**, não ficarão em primeiro plano; você terá de passar o rato por cima delas para escrever.

Foco Estritamente Debaixo do Rato

É semelhante à opção **O Foco Segue o Rato**, só que a sua interpretação é ainda mais restrita. Só a janela que estiver sob o cursor do rato é que ficará activa. Se o cursor do rato não estiver sobre nenhuma janela, nada ficará em primeiro plano. As janelas novas, como a linha de comandos que é invocada com o **Alt+F2**, não irão ficar em primeiro plano, pelo que terá de passar o cursor por cima para escrever.

NOTA

Lembre-se que a opção **O Foco Segue o Rato** e a **Foco Restrito sobre o Rato** impedem certas funcionalidades, como a janela de circulação pelas várias janelas com o **Alt+Tab**, de se comportarem correctamente.

1.1.2 Nível de prevenção da captura do foco

Esta opção indica como é que o KWin irá tentar evitar que o foco seja roubado devido à activação inesperada de janelas novas.

Nenhum

A prevenção é desactivada e as janelas novas ficam sempre activadas.

Baixa

A prevenção é activada; quando alguma janela não tiver suporte para o mecanismo subjacente e o KWin não conseguir decidir de forma fidedigna se deve activar a janela ou não, esta será desactivada. Esta configuração poderá ter tanto resultados melhores ou piores que o nível médio, dependendo das aplicações.

Média

A prevenção está activada.

Alta

As janelas novas só ficam activadas se não estiver nenhuma activada de momento ou se pertencerem à aplicação activa de momento. Esta configuração não será provavelmente muito útil se não estiver a usar a política de foco com o rato.

Extrema

Todas as janelas terão de ser activadas explicitamente pelo utilizador.

As janelas que são proibidas de roubar o foco ficam marcadas como a pedir atenção, o que significa por omissão que o seu item na barra de tarefas ficará realçado. Isto poderá ser alterado no módulo de controlo das Notificações.

Comportamento da Janela

1.1.3 Elevar a janela

Assim que tenha determinado a política de primeiro plano, existem as opções de elevação das janelas.

Com a política de carregar para obter o foco, a opção **Carregar eleva a janela activa** fica activa e a elevação à passagem fica indisponível.

Com uma política de passagem do rato para obter o foco, poderá em alternativa usar a elevação automática. Ao assinalar a opção **Elevar com o seguinte atraso**, o KDE poderá passar uma janela para a frente, desde que o cursor do rato fique sobre essa janela durante um determinado período de tempo. Poderá definir o atraso se usar a combinação da barra deslizante/campo incremental.

DICA

A definição de um atraso demasiado pequeno fará com que a mudança de janelas funcione de forma demasiado rápida, o que poderá levar à distração. A maioria das pessoas ficará satisfeita com um atraso de 100-300 ms. Isto é reactivo o suficiente, mas permite-lhe deslizar pelos cantos de uma janela, a caminho do seu destino, sem passar essa janela para a frente.

Se não usar a opção para **Auto-elevar**, certifique-se que a opção **O botão eleva a janela activa** está assinalada. Não será satisfatório se tiver tanto as opções **Auto-elevar** e **O botão eleva a janela activa** desligadas, por ter o efeito adverso de nenhuma janela poder ficar elevada nesse caso.

1.2 Acções da Barra de Título

Neste painel, poderá configurar o que acontece às janelas sempre que carregar com o rato nas suas barras de título.

1.2.1 Duplo-click na barra de título

Nesta lista, poderá optar por **Enrolar**, diversas variantes para **Maximizar** ou **Baixar**, **Fechar** e colocar **Em Todos os Ecrãs**.

Se seleccionar a opção **Maximizar**, fará com que o KDE maximize a janela, sempre que você fizer duplo-click sobre a barra de título. Poderá ainda optar por maximizar as janelas apenas na vertical ou na horizontal.

O **Enrolar**, por outro lado, fará com que a janela fique reduzida apenas à barra de título. Se voltar a fazer duplo-click sobre a barra de título, irá repor a janela no seu tamanho normal.

Estão disponíveis opções semelhantes para o **evento da roda**.

DICA

Poderá fazer com que as janelas se desenrolem automaticamente, quando passar o cursor do rato pela sua barra de título enrolada. Basta assinalar a opção **Activar à passagem** da página **Avançado** deste módulo. Esta é uma forma óptima de reclamar espaço no ecrã, caso esteja a cortar e colar entre várias janelas, por exemplo.

1.2.2 Barra de Título & Moldura

Esta secção permite-lhe determinar o que acontece quando carregar apenas uma vez na barra de título ou no contorno de uma janela. Lembre-se que poderá ter várias acções diferentes associadas ao mesmo botão, dependendo se a janela está activa ou não.

Para cada combinação de botões do rato, teclas modificadoras, estado Activo ou Inactivo, poderá seleccionar a opção mais apropriada para si. As acções são as seguintes:

Comportamento da Janela

Elevar

Irá enviar a janela para o topo da área exposta. Todas as outras janelas que se sobrepunham a esta ficarão escondidas 'por baixo' dela.

Baixar

Irá mover esta janela para o fundo da área exposta. Isso irá tirar a janela do caminho.

Alternar entre Elevar & Baixar

Esta opção irá elevar as janelas que não estão no topo e baixar as janelas que já estão no topo.

Nada

Tal como diz, não faz nada.

Menu de Operações

Irá abrir um pequeno sub-menu, no qual poderá escolher os comandos relacionados com as janelas (isto é Maximizar, Minimizar, Fechar, etc.).

1.2.3 Botão de Maximizar

Esta secção permite-lhe determinar o comportamento dos três botões do rato no botão para maximizar. Terá a opção entre a maximização na vertical, na horizontal ou em ambas as direcções.

1.3 Acções da Janela

1.3.1 Janela Interior Inactiva

Esta parte do módulo permite-lhe configurar o que acontece quando carregar numa janela inactiva com qualquer um dos três botões do rato, ou se usar a roda do mesmo.

As suas opções são as seguintes:

Activar, Elevar & Passar o Evento

Isto faz com que a janela carregada fique activa, passando-a para o topo do ecrã e ainda passar o evento do botão do rato para a aplicação contida na janela.

Activar & Passar o Evento

Isto faz com que a janela carregada fique activa e ainda passe o evento do botão do rato para a aplicação contida na janela.

Activar

Isto simplesmente torna a janela carregada activa. O evento do botão do rato não será passado à aplicação na janela.

Activar & Elevar

Isto faz com que a janela carregada fique activa e a passe para o topo do ecrã. O evento do botão do rato não irá passar para a aplicação contida na janela.

Comportamento da Janela

1.3.2 Moldura, Barra de Título & Janela Interior

Esta secção inferior permite-lhe configurar as acções adicionais, quando uma tecla modificadora (como o **Alt**) é carregada em conjunto com um botão do rato numa janela.

Mais uma vez, poderá seleccionar acções diferentes para os botões Esquerdo, do Meio e Direito do rato, assim como para a **Roda do rato**.

As suas opções são:

Mover

Permite-lhe arrastar a janela seleccionada pelo ecrã.

Baixar

Irá mover esta janela para o fundo da área exposta. Isso irá tirar a janela do caminho.

Nada

Tal como diz, não faz nada.

Elevar

Irá enviar a janela para o topo da área exposta. Todas as outras janelas que se sobrepunham a esta ficarão escondidas 'por baixo' dela.

Dimensionar

Permite-lhe alterar o tamanho da janela seleccionada.

Alternar entre Elevar & Baixar

Esta opção irá elevar as janelas que não estão no topo e baixar as janelas que já estão no topo.

Activar

Torna esta janela activa.

1.4 Movimentação

1.4.1 Janelas

As opções aqui definem como as janelas aparecem no ecrã quando as move.

Mostrar a geometria da janela ao mover ou redimensionar

Active esta opção se quiser que a geometria da janela seja mostrada enquanto é movida ou redimensionada. A posição da janela em relação ao canto superior esquerdo do ecrã é mostrada em conjunto com o seu tamanho.

1.4.2 Zonas de Atracção

O resto desta página permite-lhe configurar as **Zonas de Atracção**. Estas funcionam como um campo magnético nos extremos do ecrã e em cada janela, e que farão com que as janelas se colem entre si ao aproximarem-se.

Zona de atracção do extremo:

Aqui pode definir a zona de atracção dos extremos do ecrã. Se mover uma janela dentro da distância configurada, fará com que esta se cole a esse extremo do ecrã.

Comportamento da Janela

Zona de atracção da janela:

Aqui pode definir a zona de atracção dos extremos do ecrã. Como acontece nos contornos do ecrã, faz com que as janelas se 'colem' a um extremo quando movidas para perto dele.

Zona de atracção do centro:

Aqui pode definir a zona de atracção dos extremos do ecrã, isto é a 'potência' do campo magnético que fará com as janelas se colem ao centro do ecrã, caso sejam movidas para a proximidade do mesmo.

Atrair as janelas só quando sobrepostas

Se a opção estiver assinalada, as janelas não se irão colar se só estiverem próximas umas das outras; terão de estar sobrepostas para tal, de acordo com o parâmetro de distância configurado.

1.5 Avançado

No painel **Avançado**, poderá efectuar alguns ajustes mais avançados sobre o comportamento da janela.

ENROLAR

Activar à passagem

Se o esta opção estiver activa, uma janela enrolada desenrolar-se-á automaticamente quando o cursor do rato se mantiver sobre ela durante algum tempo.

PAGINAÇÃO DA JANELA

Agrupar automaticamente as janelas semelhantes

Quando a opção estiver activa, tentará detectar automaticamente quando é que uma janela nova é aberta e está relacionada com outra existente, de modo a colocá-la sob o mesmo grupo de janelas.

Mudar automaticamente para as janelas agrupadas automaticamente

Quando estiver activa, muda imediatamente para as páginas novas das janelas que foram adicionadas automaticamente ao grupo actual.

Colocação

A política de posicionamento determina onde uma nova janela será colocada no ecrã. A **Inteligente** tentará atingir um mínimo de sobreposição de janelas, a **Cascata** irá colocar as janelas em cascata, a **Aleatória** irá usar uma posição aleatória e a **Centrada** irá centrar a janela; finalmente, a **No Canto** irá colocar a janela no canto superior esquerdo do ecrã.

JANELA ESPECIAL

Esconder as janelas utilitárias para as aplicações inactivas

Se estiver activo, as janelas utilitárias (janelas de ferramentas, menus separados...) das aplicações inactivas ficarão escondidas e só aparecerão quando a aplicação ficar activa. Lembre-se que as aplicações terão de marcar as janelas com o tipo adequado para esta funcionalidade resultar.